



LED-SOLAR-KUGELLEUCHTEN

(DE) (AT) (CH)

LED-SOLAR-KUGELLEUCHTEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(IT) (CH)

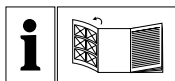
LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(FR) (CH)

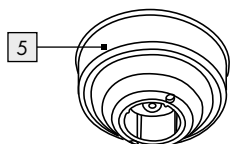
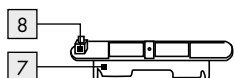
LAMPES SOLAIRES SPHÉRIQUES À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	21

A



1x 5

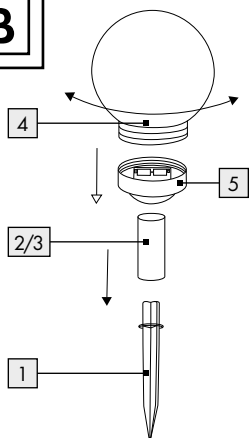
1x 4

1x 3

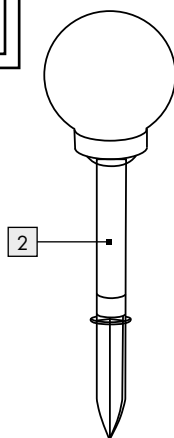
1x 2

1x 1

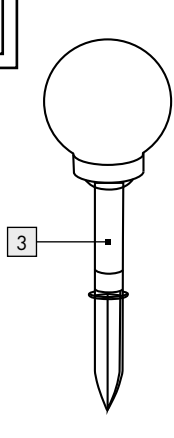
B



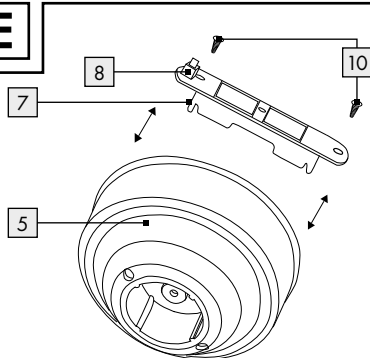
C



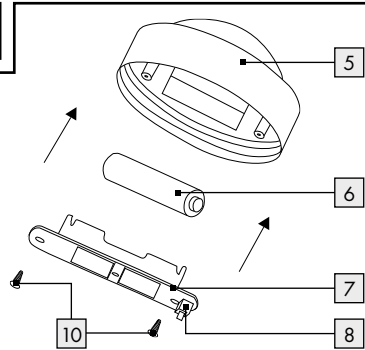
D

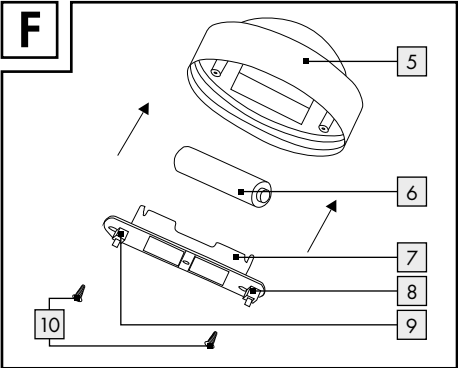
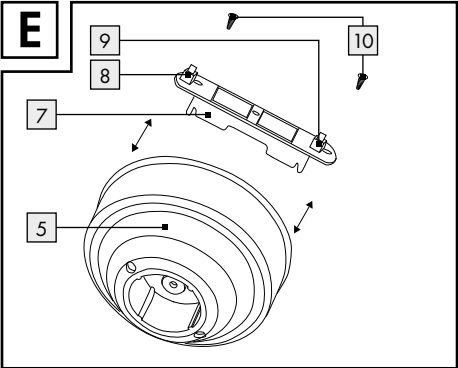
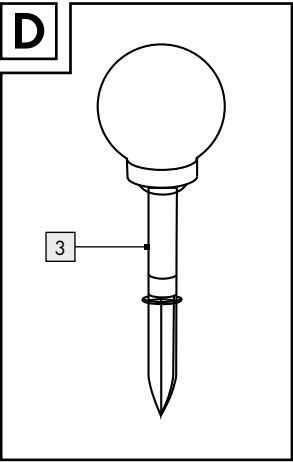
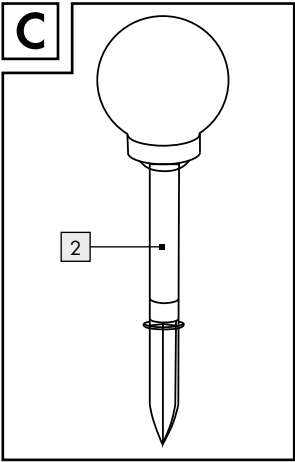
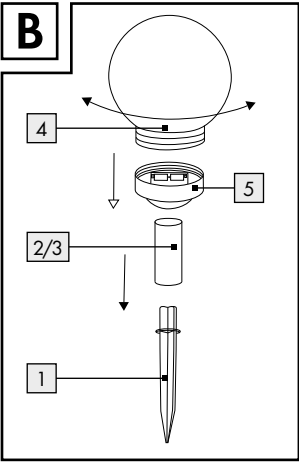
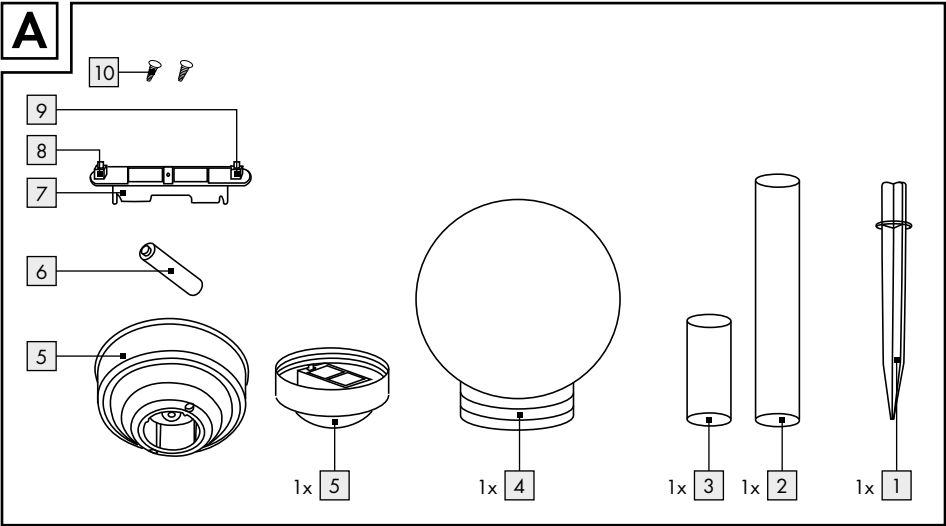


E



F





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Produktspezifische Sicherheitshinweise.....	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite	8
Winterbetrieb	Seite	9
Inbetriebnahme	Seite	9
Produkt montieren.....	Seite	9
Produkt aufstellen.....	Seite	9
Produkt vor der Erstinbetriebnahme vorbereiten.....	Seite	9
Produkt ein- / ausschalten.....	Seite	9
Farbwechselfunktion ein- / ausschalten (nur HG1 1032B).....	Seite	9
Akku wechseln.....	Seite	10
Fehlerbehebung	Seite	10
Wartung / Reinigung	Seite	10
Entsorgung	Seite	11
Garantie	Seite	12
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	12
Service.....	Seite	12

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom/-spannung		Spritzwassergeschützt (IP44)
	Volt		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Leuchtdauer ca. 6–8 Stunden		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.		Das Solarpanel benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Himmelsrichtung: Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten. Horizontale Ausrichtung: Die horizontale Ausrichtung des Solarpanels ist abhängig vom geographischen Breitengrad des Montageortes. Als ideal gilt in Mitteleuropa ein Winkel von 30 °–40 °.
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen		

LED-Solar-Kugelleuchten

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur dekorativen Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz und nur für die angegebenen Einsatzbereiche bestimmt.

Das eingebaute Solarmodul des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese im Akku [6]. Das Produkt wird bei beginnender Dunkelheit eingeschaltet. Die LED ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel.

Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarmodul [5] und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt.

Der Akku [6] erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

● Teilebeschreibung

- [1] Erdspeiß
- [2] Langes Distanzrohr
- [3] Kurzes Distanzrohr
- [4] Kugel
- [5] Solarmodul
- [6] Akku
- [7] Solarzelle
- [8] Ein-/Aus-Schalter
- [9] Farbwahltaste (nur HG11032B)
- [10] Schraube

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Erdspeiß [1]
- 1 langes Distanzrohr
- 1 kurzes Distanzrohr
- 1 Kugel [4]
- 1 Solarmodul inkl. LED und Akku
- 1 Montageanleitung

● Technische Daten

Akku: 1 x Ni-MH-Akku/AAA/1,2 V --- /
300 mAh (MHD: 04/2028)
LED: 1 x LED (nicht austauschbar)
Nennleistung: 0,02 W
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

● Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI

WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
 - Akkus gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Akkus nicht offen herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
 - Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Produkt mangelt oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.
 - Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
 - Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
 - Die LED ist nicht austauschbar.
 - Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
-  **⚠️ GEFAHR! EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Dämpfe, Gase oder Stäube befinden.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Produkt keinen starken Vibrationen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus.

- Achten Sie darauf, dass das Solarmodul 5 nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarmoduls 5.
- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, so sollte es gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an dem Produkt an eine Elektrofachkraft. Die LED ist nicht austauschbar.



⚠ GEFAHR EXPLOSIONS-

GEFAHR! Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs. Andere Akkus/

Batterien könnten während des Aufladens explodieren.



⚠ GEFAHR VERLETZUNGS-

GEFAHR! Stellen Sie sicher, dass, wenn das Produkt entfernt wird, auch die Bodenplatte und der Erdspeiß mit entfernt werden, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stolpern).



⚠ GEFAHR BRANDGEFAHR!

Das Produkt darf nicht eingeschaltet werden, während es in der Verpackung ist.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.



- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich im Winter die Aufladung des Akkus verringern und so die Leistungsfähigkeit des Produkts nachlassen. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob die Solarzelle [7] trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganzjährig unbeschattet ist. Beseitigen Sie, falls nötig, Eis oder Schnee.

● Inbetriebnahme

● Produkt montieren

- Nehmen Sie die einzelnen Teile aus der Verpackung und montieren Sie das Produkt gemäß Abbildung B. Sie haben hier zwei Auswahlmöglichkeiten: mittels des Distanzrohres [2] kommt das Produkt auf eine Höhe von ca. 44 cm (siehe Abb. C), mittels des Distanzrohres [3] auf eine Höhe von ca. 34 cm (siehe Abb. D).
- Stecken Sie das ausgewählte Distanzrohr [2] bzw. [3] in die vorgesehene Aussparung des Solarmoduls [5] (siehe Abb. B).
- Stecken Sie anschließend den Erdspeiß [1] in die Unterseite des Distanzrohres [2] bzw. [3] (siehe Abb. C–D).

● Produkt aufstellen

Hinweis: Das Produkt lässt sich unabhängig von einer Stromquelle aufstellen.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Erdspeiß [1].
- Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht. Da das Produkt auf Sonnenenergie angewiesen ist, müssen Sie vor dem Aufstellen folgende Punkte bedenken und beachten:
 1. Wählen Sie einen Platz, an dem das Solarmodul [5] tagsüber direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.
 2. Positionieren Sie das Produkt so, dass das Solarmodul [5] nicht bedeckt oder beschattet wird (Bäume, Dachfirst etc.).

3. Stellen Sie sicher, dass das Solarmodul [5] nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet. Bedenken Sie, dass viele Lichtquellen erst mitten in der Nacht zeit- und bewegungsabhängig einschalten.

● Produkt vor der Erstinbetriebnahme vorbereiten

Hinweis: Das Produkt verfügt über einen Dämmerungssensor und einen Ein-/Aus-Schalter [8]. Die Leuchtdauer beträgt bei voller Aufladung ca. 6 bis 8 Stunden.

- Drehen Sie die Kugel [4] gegen den Uhrzeigersinn von dem Solarmodul [5] ab. Schieben Sie vor der Erstinbetriebnahme den Ein-/Aus-Schalter [8] auf Position ON.
- Drehen Sie die Kugel [4] im Uhrzeigersinn auf Anschlag wieder auf dem Solarmodul [5] fest und stellen Sie das Produkt in die Sonne.

● Produkt ein-/ausschalten

- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter [8] auf Position ON. Bei Einbruch der Dunkelheit schaltet sich das Produkt automatisch ein. Bei einsetzender Helligkeit schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter [8] auf Position OFF. Das Produkt ist dauerhaft ausgeschaltet.

● Farbwechselfunktion ein-/ausschalten (nur HG11032B)

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Aus-Schalter [8] in der Position EIN befindet.
- Drücken Sie die Farbwechselfunktionstaste [9], um die Farbwechselfunktion zu starten. Die LED beginnt die Farbe zu wechseln.
- Drücken Sie die Farbwechselfunktionstaste [9] erneut, um die Farbwechselfunktion zu beenden.

● Akku wechseln

Hinweis: Der Akku [6] ist für einen langen Betrieb ausgelegt. Es kann jedoch bei einer langen Nutzungsdauer erforderlich sein, den Akku zu wechseln.

Akkus unterliegen einem natürlichen Verschleiß und die Leistung kann nachlassen. Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollten die Akkus alle 12 Monate ausgetauscht werden.

Wechseln Sie den Akku gemäß den Abbildungen E-F.

- Schrauben Sie die Kugel [4] entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter [8] des Solarmoduls [5] auf Position OFF.
- Lösen Sie die Schraube [10] mithilfe eines geeigneten Kreuzschlitzschraubendrehers und entfernen Sie die Solarzelle [7] vom Rest des Moduls (siehe Abb. E).
- Entnehmen Sie den Akku [6] und ersetzen Sie ihn durch einen neuen, geladenen Akku desselben Typs (siehe „Technische Daten“). Achten Sie beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polarität (+/-) (siehe Abb. F).
- Setzen Sie anschließend die Solarzelle [7] wieder auf und fixieren Sie dieses mit der Schraube [10] im Uhrzeigersinn (siehe Abb. F).
- Stecken Sie das Solarmodul [5] wieder auf das Distanzrohr [2] bzw. [3].
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter [8] wieder auf Position ON.
- Drehen Sie die Kugel [4] im Uhrzeigersinn auf das Solarmodul [5] bis zum Anschlag wieder fest.

● Fehlerbehebung

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche, elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funk sprechergeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen/andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Akkus und setzen Sie diese erneut ein.

Hinweis: Die Leistung des Akkus ist wetterbedingt im Sommer höher als im Winter.

Fehler	Ursache	Lösung
LED leuchtet nicht	Umgebung ist zu hell bzw. Licht anderer Lichtquellen fällt auf das Produkt	Wechseln Sie den Standort (in Entfernung zu z. B. Hof- und Straßenbeleuchtung)
LED leuchtet nur schwach	Akku ist nicht vollständig geladen oder defekt	Laden Sie den Akku in einem Ladegerät auf bzw. ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku (siehe „Akku-Wechsel“)
LED leuchtet nicht	LED ist defekt	Die LED kann nicht ausgetauscht werden. Entsorgen Sie das Produkt fachgerecht (siehe „Entsorgung“)

● Wartung/Reinigung

Hinweis: Die LED ist nicht austauschbar. Das Produkt ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.
- Tauschen Sie die Akkus aus, wenn die Leuchtdauer trotz guter Sonneneinstrahlung nach einiger Zeit merklich nachlässt (siehe Kapitel „Akku wechseln“). Benutzen Sie nur Akkus der richtigen Größe und des empfohlenen Typs (siehe Kapitel „Technische Daten“).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht

im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 470992_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 14
Introduction	Page 14
Utilisation conforme	Page 14
Descriptif des pièces	Page 15
Contenu de la livraison	Page 15
Caractéristiques techniques	Page 15
Consignes de sécurité	Page 15
Instructions de sécurité spécifiques au produit	Page 16
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables	Page 16
Fonctionnement en hiver	Page 17
Mise en service	Page 17
Montage du produit	Page 17
Installation du produit	Page 17
Préparation du produit avant la première mise en service	Page 17
Allumer / éteindre le produit	Page 17
Activation / désactivation de la fonction de variation de couleurs (uniquement HG1 1032B)	Page 18
Remplacement de la pile	Page 18
Dépannage	Page 18
Entretien / Nettoyage	Page 19
Mise au rebut	Page 19
Garantie	Page 19
Faire valoir sa garantie	Page 20
Service après-vente	Page 20

Légende des pictogrammes utilisés			
	Courant continu/Tension continue		Protégée contre les projections de liquide IP44
	Volt		La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Durée d'éclairage d'env. 6-8 heures		Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	Le produit s'allume automatiquement en cas de luminosité faible et s'éteint de nouveau lorsque le niveau de luminosité ambiante est normal. Assurez-vous que le panneau solaire n'est pas influencé par une autre source de lumière, par ex. un éclairage de cour ou de rue, car le produit ne s'allumera autrement pas au crépuscule.		Le panneau solaire doit, autant que possible, être exposé directement au soleil. Direction cardinale : Une orientation plein sud est optimale. À défaut, favorisez de légers écarts à l'ouest plutôt qu'un léger écart à l'est. Orientation horizontale : L'orientation horizontale du panneau solaire dépend du degré de latitude de l'emplacement de montage géographique. En Europe centrale, l'angle idéal se situe entre 30 ° et 40 °.
	Lire le mode d'emploi avant utilisation		

Lampes solaires sphériques à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit sert à l'éclairage décoratif d'un espace extérieur. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale mais uniquement aux fins indiquées.

Le module solaire intégré au produit transforme la lumière du rayonnement solaire en énergie électrique et l'accumule dans la pile [6]. Le produit se met en marche lorsqu'il commence à faire sombre. La LED est une ampoule économe en énergie d'une grande longévité.

La durée d'éclairage dépend du rayonnement solaire, de l'angle d'incidence de la lumière sur le module solaire [5] et de la température (en raison de la capacité de la batterie qui dépend de la température). La condition idéale est un angle d'incidence orthogonal lors de températures figurant au-dessus du point de gel.

La pile [6] atteint sa capacité maximale après avoir été chargée et déchargée plusieurs fois.

● Descriptif des pièces

-  1 Piquet de terre
-  2 Tube d'écartement long
-  3 Tube d'écartement court
-  4 Globe
-  5 Module solaire
-  6 Pile
-  7 Cellule solaire
-  8 Interrupteur Marche/Arrêt
-  9 Touche de sélection de couleur (uniquement HG 11032B)
-  10 Vis

● Contenu de la livraison

Immédiatement après avoir déballé le produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit est en parfait état.

- 1 piquet de terre 
- 1 tube d'écartement long
- 1 tube d'écartement court
- 1 globe 
- 1 module solaire avec LED et pile
- 1 notice de montage

● Caractéristiques techniques

- Pile : 1 pile Ni-MH/AAA/
1,2 V /300 mAh
(DLU 04/2028)
- LED : 1 LED (non remplaçable)
- Puissance nominale : 0,02 W
- Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)

● Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT POUR LA PREMIÈRE FOIS ! SI VOUS REMETTEZ LE

PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !



⚠ AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET

LES ENFANTS !

- Les piles sont à garder hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner les piles à la vue de tous. Les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Les enfants ou personnes manquant de connaissances ou d'expérience dans la manipulation du produit, ou limitées dans leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ne doivent pas utiliser ce produit sauf sous la surveillance ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre endommagement.
- La LED n'est pas remplaçable.
- Si la LED arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.



⚠ RISQUE D'EXPLOSION !

N'utilisez pas le produit dans un environnement soumis à un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.

● Instructions de sécurité spécifiques au produit

- N'exposez pas le produit à de fortes vibrations ni à des sollicitations mécaniques importantes.
- Veillez à ce que le module solaire [5] soit propre ou qu'il ne soit pas recouvert de neige ou de glace en hiver. Ceci en réduit la performance du module solaire [5].
- Le froid a une incidence négative sur la durée de fonctionnement de la batterie. Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une période plus longue, par exemple en hiver, vous devez le conserver propre dans un lieu sec et chaud.
- En cas d'endommagement et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien. La LED n'est pas remplaçable.



⚠ **RISQUE D'EXPLOSION !**

N'utilisez que des batteries correspondant au type conseillé. Les autres batteries/piles peuvent exploser pendant le rechargement.



⚠ **RISQUE DE BLESSURES !**

Lorsque vous rangez le produit, veillez également à enlever la plaque de sol et le piquet de terre pour prévenir tout risque (par ex. de trébuchement).



⚠ **RISQUE D'INCENDIE !**

Le produit ne doit pas être utilisé alors qu'il se trouve encore dans son emballage.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION !

Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.

- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● **Fonctionnement en hiver**

En raison de l'ensoleillement faible en hiver, la charge de la pile peut diminuer et ainsi réduire la performance du produit. Vérifiez donc également en hiver que, malgré la position basse du soleil, le panneau solaire [7] ne soit pas à l'ombre tout au long de la journée. Retirez au besoin la neige ou la glace.

● **Mise en service**

● **Montage du produit**

- Enlevez chaque composant individuel de l'emballage et montez le produit conformément à la figure B. Vous disposez ici de deux possibilités : avec le tube d'écartement [2] qui apporte au produit une hauteur d'env. 44 cm (voir Fig. C) ; avec le tube d'écartement [3] pour une hauteur d'env. 34 cm (voir Fig. D).
- Enfichez le tube d'écartement [2] voire [3] sélectionné dans l'évidement du module solaire [5] prévu à cet effet (voir Fig. B).
- Enfichez ensuite le piquet de terre [1] dans le côté inférieur du tube d'écartement [2] voire [3] (voir Fig. C-D).

● **Installation du produit**

Remarque : Le produit est conçu pour être installé indépendamment d'une source de courant.

- Utilisez uniquement le produit avec le piquet fourni [1].
- Plantez aussi profondément que possible le produit assemblé dans le sol (pelouse, massif de fleurs) afin qu'il soit installé de manière stable.

Le produit fonctionne à l'énergie solaire, vous devez donc suivre et respecter les points suivants avant son installation :

1. Sélectionnez un endroit où le module solaire [5] est exposé durant toute la journée à un rayonnement solaire direct.
2. Positionnez le produit de manière à ce que le module solaire [5] ne soit ni recouvert ni à l'ombre (arbres, faitage, etc.).
3. Assurez-vous que le module solaire [5] ne soit pas influencé par une autre source de lumière, par ex. l'éclairage d'une cour ou d'une rue, ce qui empêcherait la lumière du produit de se déclencher au coucher du soleil. Pensez au fait que de nombreuses sources de lumière s'allument seulement au milieu de la nuit, en fonction des mouvements et de l'heure.

● **Préparation du produit avant la première mise en service**

Remarque : Le produit dispose d'un capteur crépusculaire et d'un interrupteur Marche/Arrêt [8]. La durée d'éclairage de la lampe à LED est d'env. 6 à 8 heures à pleine capacité de chargement.

- Dévissez le globe [4] du module solaire [5] dans le sens anti-horaire. Avant la première mise en service, basculez l'interrupteur Marche/Arrêt [8] sur la position ON.
- Revissez le globe [4] dans le sens horaire sur le module solaire [5] et placez le produit au soleil.

● **Allumer/éteindre le produit**

- Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt [8] sur la position ON. À la tombée de la nuit, le produit se met automatiquement en marche. Le produit s'éteint automatiquement dès que la luminosité ambiante augmente.
- Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt [8] sur la position OFF. Le produit s'éteint durablement.

● Activation/désactivation de la fonction de variation de couleurs (uniquement HG1 1032B)

- Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt [8] se trouve sur la position ON.
- Appuyez sur la touche de variation de couleurs [9] pour activer la fonction de variation de couleurs. La LED commence à varier la couleur.
- Appuyez de nouveau sur la touche de variation de couleurs [9] pour désactiver la fonction de variation de couleurs.

● Remplacement de la pile

Remarque : La pile [6] est conçue pour une utilisation de longue durée. Il peut néanmoins être nécessaire de la remplacer après une certaine durée d'utilisation. Les piles sont sujettes à une usure naturelle et leur puissance peut décliner. Afin d'assurer une puissance optimale, il convient de remplacer les piles tous les 12 mois. Procédez au changement de la pile conformément aux figures E-F.

- Dévissez le globe [4] en le tournant dans le sens anti-horaire.
- Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt [8] du module solaire [5] sur la position OFF.
- Dévissez la vis [10] au moyen d'un tournevis cruciforme adéquat et retirez la cellule solaire [7] du reste du module (voir Fig. E).
- Retirez la pile [6] et remplacez-la par une pile neuve et chargée de mêmes caractéristiques (voir « Caractéristiques techniques »). Lors de la mise en place de la pile, veillez à respecter la polarité (+/-) (voir Fig. F).
- Remplacez ensuite la cellule solaire [7] et fixez-la dans le sens horaire au moyen de la vis [10] (voir Fig. F).
- Enfichez de nouveau le module solaire [5] sur le tube d'écartement [2] voire [3].
- Basculez de nouveau l'interrupteur Marche/Arrêt [8] en position ON.
- Tournez le globe [4] sur le module solaire [5] dans le sens horaire jusqu'à la butée.

● Dépannage

Remarque : Le produit contient des composants électroniques fragiles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Il peut s'agir par ex. de téléphones mobiles, d'appareils radio, de postes CB, de télécommandes et de fours à micro-ondes. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité.

Remarque : Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements, enlevez les batteries, puis réinsérez-les au bout de quelques instants.

Remarque : La puissance de la pile est plus élevée en été qu'en hiver.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La LED ne s'allume pas	L'environnement est trop éclairé ou la lumière d'autres sources lumineuses influence le produit	Changez la lampe d'emplacement (éloignez-la par ex. des éclairages de cour ou de rue)
La LED s'allume faiblement	La pile n'est pas entièrement chargée ou défectueuse	Chargez la pile au moyen d'un appareil de charge ou remplacez-la par une pile neuve (voir « Remplacer les piles »)
La LED ne s'allume pas	La LED est défectueuse	La LED ne peut pas être remplacée. Veuillez mettre le produit au rebut en bonne et due forme (voir « Mise au rebut »)

● Entretien/Nettoyage

Remarque : La LED n'est pas remplaçable.

Le produit ne nécessite pas de maintenance.

- Ne jamais utiliser de détergents caustiques.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non-pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.
- Remplacez les batteries si la durée d'éclairage diminue nettement au bout de quelques temps malgré un bon rayonnement solaire (voir chapitre « Remplacement de la pile »). Utilisez uniquement des batteries de taille adéquate et du type recommandé (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/ 20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

CH Service après-vente Suisse
Tél. : 0800562153
E-Mail : owim@lidl.ch

CE IP44

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 470992_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 22
Introduzione	Pagina 22
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 22
Descrizione dei componenti.....	Pagina 23
Contenuto della confezione.....	Pagina 23
Specifiche tecniche.....	Pagina 23
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 23
Avvertenze per la sicurezza specifiche del prodotto.....	Pagina 24
Avvertenze per la sicurezza per batterie / accumulatori.....	Pagina 24
Funzionamento nel periodo invernale	Pagina 25
Messa in funzione	Pagina 25
Montaggio del prodotto.....	Pagina 25
Collocazione del prodotto.....	Pagina 25
Preparazione del prodotto per la prima messa in funzione.....	Pagina 25
Accensione / spegnimento del prodotto.....	Pagina 25
Accensione / spegnimento della funzione cambia colore (solo HG11032B).....	Pagina 25
Sostituzione della batteria.....	Pagina 26
Risoluzione dei problemi	Pagina 26
Manutenzione / pulizia	Pagina 26
Smaltimento	Pagina 27
Garanzia	Pagina 27
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 28
Assistenza.....	Pagina 28

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione / corrente continua		Resistente agli spruzzi d'acqua (IP44)
V	Volt	CE	Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Durata dell'illuminazione: ca. 6-8 ore		Avvertenze per la sicurezza Istruzioni per l'uso
	In presenza di scarsa luminosità, il prodotto si accende automaticamente, mentre, in presenza di una normale luminosità ambientale, si spegne nuovamente. Assicurarsi che il pannello solare non subisca l'influsso di un'altra fonte luminosa, ad es. l'illuminazione di un cortile o quella stradale perché, in tal caso, il prodotto non si accenderebbe al tramonto.		Il pannello solare necessita di un'esposizione ai raggi solari il più diretta possibile. Punto cardinale: L'orientamento cardinale ottimale è quello verso sud. Selezionare un orientamento con leggeri scostamenti verso ovest piuttosto che leggeri scostamenti verso est. Orientamento orizzontale: L'orientamento orizzontale del pannello solare dipende dalla latitudine geografica del punto di montaggio. In Europa centrale, l'inclinazione ideale è di 30° - 40°.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso		

Lampada LED a energia solare

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa in ambienti esterni. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale ed è adatto soltanto agli ambiti d'uso descritti.

Il modulo fotovoltaico installato nel prodotto trasforma la luce solare in energia elettrica e la immagazzina in una batteria [6]. Il prodotto si attiva al sopraggiungere dell'oscurità.

Il LED è una lampadina a lunga durata e a risparmio energetico.

La durata dell'illuminazione dipende dall'irraggiamento solare, dall'angolo di incidenza della luce sul modulo fotovoltaico [5] e dalla temperatura (poiché la capacità della batteria dipende dalla

temperatura). La condizione ideale è rappresentata da un angolo di incidenza verticale in presenza di temperature superiori al punto di congelamento. La batteria [6] raggiunge la sua capacità massima soltanto dopo che sono stati eseguiti diversi cicli di ricarica e scaricamento.

● Descrizione dei componenti

- [1] Picchetto
- [2] Cavo distanziatore lungo
- [3] Cavo distanziatore corto
- [4] Sfera
- [5] Modulo fotovoltaico
- [6] Batteria
- [7] Cella fotovoltaica
- [8] Interruttore ON/OFF
- [9] Tasto di selezione del colore (solo HG11032B)
- [10] Vite

● Contenuto della confezione

Verificare subito dopo aver aperto l'imballaggio che la fornitura sia completa e che il prodotto sia in perfette condizioni.

- 1 picchetto [1]
- 1 cavo distanziatore lungo
- 1 cavo distanziatore corto
- 1 sfera [4]
- 1 modulo fotovoltaico incl. LED e batteria
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio

● Specifiche tecniche

Batteria:	1 x batteria Ni-MH/AAA/ 1,2V $\frac{1}{\text{---}}$ /300mAh (data di scadenza: 04/2028)
LED:	1 x LED (non sostituibile)
Potenza nominale:	0,02 W
Grado di protezione:	IP44 (resistente agli spruzzi d'acqua)

● Avvertenze per la sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!**
 - Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie incustodite. Sussiste il rischio di ingerimento da parte di bambini o animali domestici. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.
 - I bambini o le persone che non hanno esperienza o non dispongono delle conoscenze necessarie per l'utilizzo del prodotto oppure con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate non devono utilizzare il prodotto senza la sorveglianza o la guida di una persona responsabile per la loro sicurezza. È necessario sorvegliare i bambini affinché non giochino con il prodotto.
 - Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.
 - Questo prodotto non è un giocattolo, tenere lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli legati all'utilizzo di prodotti elettrici.
 - Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
 - Il LED non è sostituibile.
 - Sostituire l'intero prodotto quando il LED giunge al termine della propria vita media.
-  **⚠ PERICOLO DI ESPLOSIONE!**
 - Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti vapori, gas o polveri infiammabili.

● Avvertenze per la sicurezza specifiche del prodotto

- Non esporre il prodotto a forti vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.
- Assicurarsi che il modulo fotovoltaico [5] non si sporchi o che non venga coperto da neve e ghiaccio in inverno. Ciò ridurrebbe l'efficienza del modulo fotovoltaico [5].
- Le basse temperature incidono negativamente sulla durata della batteria. Se il prodotto non viene utilizzato per un lasso di tempo prolungato, ad esempio in inverno, esso deve essere pulito e conservato in un luogo asciutto e caldo.
- In caso di danneggiamenti, riparazioni o di altri problemi legati al prodotto, rivolgersi a un elettricista qualificato. Il LED non è sostituibile.



⚠ **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

Utilizzare soltanto batterie della tipologia consigliata. Altre tipologie di batterie/accumulatori potrebbero esplodere durante la ricarica.



⚠ **PERICOLO DI LESIONI!**

Assicurarsi che, quando il prodotto viene rimosso, vengano rimossi anche la base e il picchetto affinché questi non rappresentino un pericolo (ad es. di inciampo).



⚠ **PERICOLO DI INCENDIO!**

Non accendere il prodotto quando si trova nella confezione.



Avvertenze per la sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO LETALE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni e perforazione dei tessuti molli e può condurre alla morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento.
- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare



e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Potrebbe verificarsi come conseguenza un surriscaldamento, un incendio o un'esplosione.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare subito con acqua pulita le aree eventualmente interessate e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

- Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Indossare pertanto sempre guanti protettivi idonei.
- In caso di perdita dalle batterie/dagli accumulatori, rimuoverli immediatamente dal prodotto al fine di evitare danni.
- Utilizzare esclusivamente batterie/accumulatori dello stesso tipo. Non mescolare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori in caso di prolungato inutilizzo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore e sul prodotto.
- Pulire con un panno asciutto e privo di pelucchi o con un cotton-fioc i contatti della batteria/dell'accumulatore e il vano batterie prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Funzionamento nel periodo invernale

A causa della ridotta irradiazione solare, la carica della batteria in inverno può essere minore, di conseguenza può diminuire la capacità di rendimento del prodotto. Pertanto, verificare anche nel periodo invernale che la cella fotovoltaica [7] non si trovi in una zona d'ombra durante l'intera giornata indipendentemente dalla bassa posizione del sole. Se necessario, rimuovere il ghiaccio o la neve.

● Messa in funzione

● Montaggio del prodotto

- Estrarre le singole parti dalla confezione e montare il prodotto come indicato nella figura B. Sono a disposizione due varianti: con il cavo distanziatore [2], il prodotto può arrivare a un'altezza di ca. 44 cm (vedi Fig. C) e con il cavo distanziatore [3] a un'altezza di ca. 34 cm (vedi Fig. D).
- Inserire a scelta il cavo distanziatore [2] o [3] nella fessura prevista del modulo fotovoltaico [5] (vedi Fig. B).
- Inserire il picchetto [1] nel lato inferiore del cavo distanziatore [2] o [3] (vedi Fig. C-D).

● Collocazione del prodotto

Nota: è possibile installare il prodotto anche senza una fonte di corrente.

- Utilizzare il prodotto soltanto con il picchetto [1] in dotazione.
- Inserire il prodotto montato fino a dove è possibile nel terreno (erba, aiuola di fiori) affinché risulti stabile. Dato che il prodotto è azionato a energia solare, bisogna osservare e tenere conto dei seguenti punti prima dell'installazione:
 1. scegliere un punto in cui il modulo fotovoltaico [5] possa essere esposto alla luce solare diretta durante il giorno.
 2. posizionare il prodotto in modo tale che il modulo fotovoltaico [5] non sia coperto o all'ombra (alberi, tettoie, ecc.).

3. assicurarsi che il modulo fotovoltaico [5] non subisca l'influsso di un'altra fonte luminosa, come ad es. le illuminazioni esterne o stradali, poiché la luce altrimenti non si accende all'imbrunire. Tenere conto che molte fonti luminose si accendono automaticamente durante la notte tramite un sensore di movimento o a una determinata ora.

● Preparazione del prodotto per la prima messa in funzione

Nota: il prodotto è dotato di un sensore crepuscolare e di un interruttore ON/OFF [8]. La durata dell'illuminazione a batteria completamente carica è di circa 6-8 ore.

- Separare la sfera [4] dal modulo fotovoltaico [5] girandola in senso antiorario. Prima della prima messa in funzione spostare l'interruttore ON/OFF [8] sulla posizione "ON".
- Riavvitare la sfera [4] sul modulo fotovoltaico [5] girandola saldamente in senso orario e posizionare il prodotto in una zona esposta al sole.

● Accensione/spegnimento del prodotto

- Spostare l'interruttore ON/OFF [8] sulla posizione ON. All'imbrunire il prodotto si accende automaticamente. Al sorgere del sole il prodotto si spegne automaticamente.
- Spostare l'interruttore ON/OFF [8] in posizione OFF: il prodotto è così completamente spento.

● Accensione/spegnimento della funzione cambia colore (solo HG1 1032B)

- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF [8] si trovi in posizione ON.
- Premere di nuovo il tasto di selezione del colore [9] per riattivare la funzione di cambio del colore. Il LED inizia a cambiare il colore.

- Premere di nuovo il tasto di selezione del colore [9] per disattivare la funzione di cambio del colore.

● Sostituzione della batteria

Nota: la batteria [6] è predisposta per un lungo funzionamento. Tuttavia, in seguito a un lungo utilizzo, potrebbe essere necessario sostituirla. Le batterie sono soggette a naturale usura e il loro rendimento può peggiorare. Per ottenere un rendimento ottimale, le batterie dovrebbero essere sostituite ogni 12 mesi. Sostituire la batteria come illustrato nelle figure E-F.

- Svitare la sfera [4] ruotandola in senso antiorario.
- Spostare l'interruttore ON/OFF [8] del modulo fotovoltaico [5] in posizione OFF.
- Estrarre la vite [10] utilizzando un cacciavite a croce e rimuovere il modulo fotovoltaico [7] dal resto del modulo (vedi Fig. E).
- Estrarre la batteria [6] e sostituirla con una batteria nuova e carica dello stesso tipo (vedi "Specifiche tecniche"). Inserire la batteria facendo attenzione alla corretta polarità (+/-) (vedi fig. F).
- Reinserire infine il modulo fotovoltaico [7] e fissarlo avvitando la vite [10] in senso orario (vedi Fig. F).
- Riposizionare il modulo fotovoltaico [5] sul cavo distanziatore [2] o [3].
- Spostare l'interruttore ON/OFF [8] di nuovo in posizione ON.
- Avvitare la sfera [4] in senso orario sul modulo fotovoltaico [5] fino a fine corsa.

● Risoluzione dei problemi

Nota: il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che vi siano interferenze con apparecchi a trasmissione radio posti nelle immediate vicinanze. Questi possono essere ad es. telefoni cellulari, ricetrasmittenti, frequenze radio civili, radiocomandi, altri comandi a distanza e forni microonde. Se si rilevano interferenze, rimuovere tali fonti di interferenza dalle vicinanze del prodotto.

Nota: le scariche elettrostatiche possono provocare disturbi del funzionamento. In caso di tali malfunzionamenti, rimuovere momentaneamente le batterie e inserirle di nuovo.

Nota: le prestazioni della batteria sono maggiori in estate piuttosto che in inverno per ragioni climatiche.

Problema	Causa	Soluzione
Il LED non si illumina	L'ambiente è troppo luminoso o il prodotto è colpito da altre fonti luminose	Cambiare la postazione (allontanandola ad es. illuminazioni esterne e stradali)
Il LED emette solo una luce fiavole	La batteria non è completamente carica o è difettosa	Ricaricare la batteria o sostituirla con una nuova (vedi "Sostituzione delle batterie")
Il LED non si illumina	Il LED è difettoso	Il LED non può essere sostituito. Smaltire il prodotto in modo conforme (vedi "Smaltimento")

● Manutenzione/pulizia

Nota: il LED non è sostituibile. Il prodotto non necessita di manutenzione.

- Non utilizzare mai detergenti corrosivi.
- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito.
- Sostituire le batterie se la durata dell'illuminazione, nonostante l'irradiazione solare, si riduce notevolmente dopo un po' di tempo (vedi capitolo "Sostituzione della batteria"). Utilizzare soltanto batterie delle dimensioni corrette e del tipo raccomandato (vedi il capitolo "Specifiche tecniche").

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 470992_2407) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

€ IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11032A/HG11032B
Version: 01/2025

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni: 09/2024
Ident.-No.: HG11032A/B092024-1

